

Scheugenpflug



LeanVDS –

Kompakte Einstiegslösung in den Vakuumverguss

Als wirtschaftliches Einstiegssystem in den Vakuumverguss bietet die neue LeanVDS höchste Vergussqualität zu einem erschwinglichen Preis. Die leistungsfähigen Anlagen eignen sich für den hochwertigen Füll-, Punkt- und Rasterverguss und können auch zur Ablösung unsicherer und zeitraubender Hilfsprozesse wie dem vermeintlich prozesssicheren und oftmals angewandten Nachevakuieren eingesetzt werden.

Vorteile:

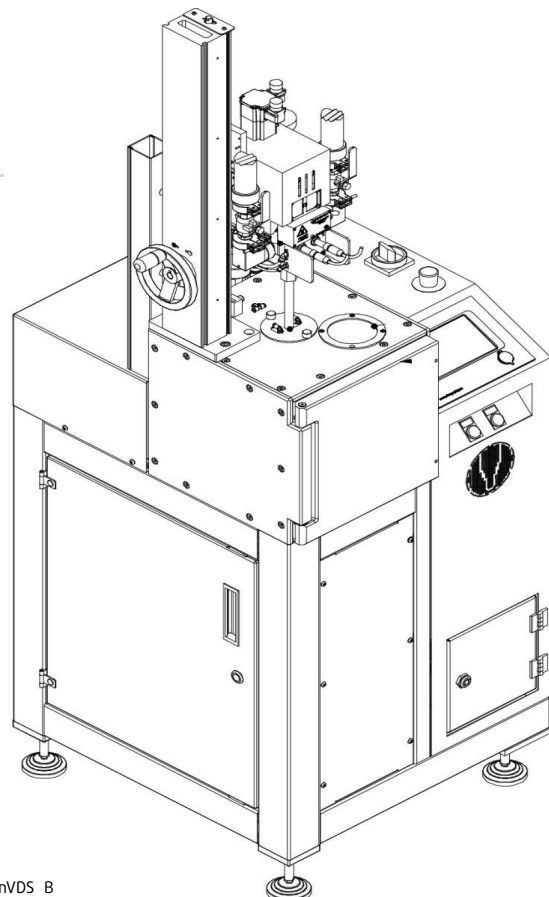
- Präziser, blasenfreier Verguss
- Hohe Teileflexibilität
- Einfache Programmierung
- Attraktives Preis-Leistungs-Verhältnis

A Compact Entry-Level Solution for Vacuum Dispensing

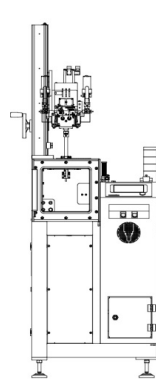
As an entry-level system for vacuum dispensing the new LeanVDS offers highest dispensing quality at an affordable price. The powerful systems can be customised for filling, dot and grid dispensing and can also be used to replace unreliable and time-consuming sub-processes such as post-evacuation, which is often used and not always reliable.

Advantages:

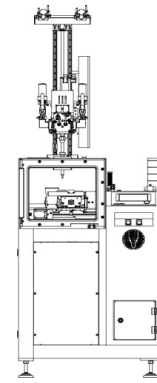
- Precise, bubble-free dispensing
- Great component flexibility
- Simple programming
- Attractive price-performance ratio



LeanVDS B



LeanVDS B




LeanVDS U

Allgemein General

	B(asic)	U(niversal)
Achstechnik Axis technology	keine Verfahrachsen no axes available	X-Y-Z-Spindelachse X-Y-Z-spindle axis
Kinematik Kinematic		1-3 Achs-Kreuzschlitten (Werkstückachse) 1-3 axis cross-slide-system (workpiece axis) 
Zugang Access	manuelle Flügeltüre Manual folding door	
Schaltschrank Switch cabinet	Schaltschrank integriert Switch cabinet integrated	
Steuerung / Visualisierung Control / visualisation	Matrixprogrammierung via SCP200+ (Punkt- und Streckenverguss) Matrix-programming via SCP200+ (dot and line dispensing)	
Schnittstellen Interfaces	Elektrisch: siehe Seite 4 "Schaltschrank" Electrical: see page 4 "switch cabinet"	
	Pneumatisch: Kupplung KS4 (6 bar; 1 l/min; trocken/ölfrei) Pneumatic: coupling KS4 (6 bar; 1 l/min; dry/oil-free)	
Dosierer-Kompatibilität Dispenser compatibility	max. Dos Po16-2C/01	
Materialförderung Material feeding unit	A310	

Optionen Options

	B(asic)	U(niversal)
VA10187 	Scanner Barcode 1D-Code / 2D-Data Matrix Code für automatische Programmanwahl Scanner barcode 1D-Code / 2D-DMC for autom. program selection	
VA10036 	Schmierungs-Kit Lubrication-Kit	
VA10138 	Wanne / Bauteilaufnahme Tray / component holder	In Basisausstattung enthalten! Included in the basic equipment!
VA11022 	Fußschalter Foot switch	
VA10140 	Vakuumpumpe 40 m ³ (Aufpreis) Vacuum pump 40 m ³ (surcharge)	
VA10183 	Heizung Palette / Tisch / Wanne, klein (bis 400 x 300 mm) Heater pallet / table / tray, small (up to size 400 x 300 mm)	
VA11041 	Anpassung der Spannung an vorhandenes Netz (Trafo) Adapts the voltage to local power (transformer)	

Maschinenspezifische Daten Machine-specific data

Variante Type		B(asic)		U(niversal)			
		B300	B420	U420-Z	U420-X-Z	U420-X-Y	U420-X-Y-Z
Aufstellmaße [mm] Installation space [mm]	X	662	790	790	790	790	790
	Y	732	732	732	732	732	732
	Z	2100	2150	2150	2150	2150	2150
Max. Bauteilgröße (Verfahrbereich, falls Achse vorhanden) [mm] Max. part size (traversing range if axis exists) [mm]	X	200	315	180	180	180	180
	Y	200	315	180	180	180	180
	Z	200	260	240	170	100	100
Kammergröße (innen) [mm] Chamber size (interior) [mm]	X	300	420	420			
	Y	300	420	420			
	Z	300	360	360			
Delta max. Bauteilgröße mit Hordenheizung [mm] Delta traverse / metering range with pallet heating [mm]	Δ X	0					
	Δ Y	0					
	Δ Z	-22					
Hordenheizung Pallet heating	°C	max. 80					
Delta Verfah- / Vergussbereich mit Abfallbecher [mm] Delta traverse / metering range with waste cup [mm]	Δ X	keine Becherposition no cup position		-51			
	Δ Y	keine Becherposition no cup position		-64			
	Δ Z	keine Becherposition no cup position		0			
Achstyp Axis type	-	-		Spindel Spindle			
Motortyp Motor type	-	-		Schrittmotor Stepper motor			
Linearachsen Linear axes	-	-		Z-Achse Z-axis	X-Z-Achse X-Z-axis	X-Y-Achse X-Y-axis	X-Y-Z-Achse X-Y-Z-axis
Geschwindigkeit (X und/oder Y) Speed (X and/or Y-axis)	mm/s	-		-	160	160	160
Geschwindigkeit (Z-Achse) Speed (Z-axis)	mm/s	-		50	50	-	50
Wiederholgenauigkeit Repeatability	X/Y/Z	-		± 0,02			
Bauteilgewicht Part weight	kg	∞		max. 50			
Arbeits-Beladehöhe Loading height	mm	930 ± 50	1120 ± 50	1120 ± 50			
	100 mbar	25 s	45 s	40 s			
	50 mbar	30 s	65 s	55 s			
	10 mbar	50 s	105 s	90 s			
Evakuierzeit SV16B (Standard) Evacuation time SV16B (standard)	5 mbar	60 s	135 s	115 s			
	100 mbar	10 s	25 s	20 s			
	50 mbar	15 s	30 s	25 s			
	10 mbar	20 s	40 s	35 s			
Evakuierzeit SV40B (optional) Evacuation time SV40B (optional)	5 mbar	25 s	45 s	40 s			

Schaltschrank Switch cabinet

	B(asic)	U(niversal)
Abmessungen (B x T x H) [mm] Dimensions (W x H x D) [mm]	300 x 700 x 930	
Einspeisung Energy supply	3-phasig/N/PE; 400 V AC; 50/60 Hz 3 phases/N/PE; 400 V AC; 50/60 Hz	
Vorsicherung Fuse	3 x 16 A	
Steuerspannung Control voltage	24 V DC	
Grundleistungsbedarf Basic power requirement	0,2 kVA	
+ Leistungsbedarf SV16B (Standard) + Power requirement SV16B (standard)	1,2 kVA	
+ Leistungsbedarf SV40B + Power requirement SV40B	2 kVA	
+ Leistungsbedarf je Achse (max. 3) + Power requirement per axis (max. 3)	-	0,1 kVA
+ Leistungsbedarf Heizung Palette + Power requirement heating pallet	0,25 kVA	
+ Leistungsbedarf Heizung Dosierer + Power requirement heating dispenser	0,15 kVA	
+ Leistungsbedarf Heizung Mischrohr + Power requirement heating mixing tube	0,15 kVA	
+ Leistungsbedarf Dosierer Po16 + Power requirement dispenser Po16	0,1 kVA	
Ø Energiebedarf Ø Energy requirement	0,75 kWh	0,9 kWh
Signalleuchte (A) Signal light (A)	gelb --> Störung / Warnung blau --> Bedieneingriff notwendig grün --> Automatik yellow --> error / warning blue --> intervention necessary green --> automatic	
Anschlussstecker / Zuleitung (B) Plug / cable (B)	CEE 16 A / 5 x 2,5 mm ² ; Länge 5 m CEE 16 A / 5 x 2,5 mm ² ; length 5 m	
Pneumatik (C) Pneumatic (C)	Kupplung KS4 (6 bar; 1 l/min; trocken/ölfrei) Coupling KS4 (6 bar; 1 l/min; dry/oil-free)	
Schnittstelle (D) Interface (D)	Materialförderung: SUB D25 Material feeding: SUB D25	
Schnittstelle (E) Interface (E)	Handscanner, SUB D9 Hand scanner, SUB D9	
Netztrenneinrichtung / Hauptschalter (F) Main isolation device / main switch (F)	4-polig; 3-phasig + N 4 pole; 3 phases + N	
Starttaster (G) Start button (G)	Dosiervorgang starten Start dispensing	
Steuerung Ein-Taster (H) Control button (H)	Steuerung Ein Control on	
Schaltschranktüre (I) Switch cabinet door (I)	Zugang Pneumatikbereich; Tür-Schwenkbereich: 230 mm Access pneumatic sector; door swing range: 230 mm	
Schaltschranktüre (J) Switch cabinet door (J)	Zugang Elektrobereich; Tür-Schwenkbereich: 600 mm Access electrical sector; door swing range: 600 mm	
Bedienpanel / Steuerung (K) Operating panel / control (K)	7" Farb-Touch-Display / SCP200+ 7" colour touch-display / SCP200+	
Not-Halt (L) Emergency stop (L)	Not-Halt-Taster Emergency stop button	
Lüftung (M) Ventilation (M)	Axiallüfter mit Filter Axial blower with filter	
Schnittstelle (N) Interface (N)	USB	

Schaltschrank an der Maschine Switch cabinet on the machine

B(asic) + U(niversal)

- A Signalleuchte
Signal light

- B Anschlussstecker / Zuleitung
Plug / cable

- C Pneumatik
Pneumatic

- D Schnittstelle
Interface

- E Schnittstelle
Interface

- F Netztrenneinrichtung / Hauptschalter
Main isolation device / main switch

- G Starttaster
Start button

- H Steuerung Ein-Taster
Control button

- I Schaltschranktüre
Switch cabinet door

- J Schaltschranktüre
Switch cabinet door

- K Bedienpanel / Steuerung
Operating panel / control

- L Not-Halt
Emergency stop

- M Lüftung
Ventilation

- N Schnittstelle
Interface

